



Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de julio de 2021
Español
Original: inglés

Carta de fecha 2 de julio de 2021 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Le escribo en relación con la carta de fecha 29 de junio de 2021 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas ([S/2021/614](#)), en la que, una vez más, se acusa sin fundamento a la República Islámica del Irán de respaldar a las denominadas “milicias” en el Iraq.

En varias ocasiones en el pasado, incluidas mis cartas a la Presidencia del Consejo de Seguridad ([S/2020/81](#) y [S/2021/257](#)), he dejado muy claro que la República Islámica del Irán no ha participado, ni directa ni indirectamente, en ningún ataque armado de ninguna entidad o persona contra el personal o las instalaciones de los Estados Unidos en el Iraq.

Cualquier pretensión de atribuir al Irán, ya sea explícita o implícitamente, cualquier ataque llevado a cabo contra el personal o las instalaciones estadounidenses en el Iraq es objetivamente errónea y no cumple los requisitos mínimos de autenticidad y fiabilidad, por lo que carece por completo de fundamento. Por tanto, rechazamos firmemente dichas acusaciones y las consideramos nulas y sin valor desde el punto de vista jurídico.

La República Islámica del Irán rechaza categóricamente la interpretación en extremo arbitraria que hacen los Estados Unidos del Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas para justificar su ataque militar ilegal, el 27 de junio de 2021, contra dos emplazamientos en Siria y uno en el Iraq. El Irán condena, en los términos más enérgicos, tales actos contrarios a derecho, que violan la soberanía de dos países de la región.

El argumento presentado por los Estados Unidos, a saber, que dichos ataques se llevaron a cabo para “disuadir” a la República Islámica del Irán y a las denominadas “milicias respaldadas por el Irán” de llevar a cabo o apoyar nuevos ataques contra el personal o las instalaciones de los Estados Unidos, carece de todo fundamento fáctico o jurídico, ya que se basa en una mera invención, así como en una interpretación arbitraria del Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas. Los Estados Unidos llevan a cabo sus ataques en flagrante violación del derecho internacional, en particular del Artículo 2 4) de la Carta.



El reciente intento de los Estados Unidos de acusar a otros en la región para encubrir sus propias actividades irresponsables y desestabilizadoras o desviar la atención de sus prácticas militares ilegales y peligrosas en la zona, está condenado al fracaso.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Majid Takht **Ravanchi**
Embajador y
Representante Permanente
